

A Natureza-Buddha Auspiciosa

Dolpopa Sherab Gyaltsen

Auspiciosa – aquela que habita no coração de todos os seres sencientes, o Ātman em tudo, o Senhor mais elevado de todas as linhagens. O produtor de seres sencientes sem exceção, Grande Bem-Aventura. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que nos três mundos é a forma pura, a sem forma, a boa forma, e forma livre de partículas sutis. Indivisível com todos os seres vivos, a benéfica Natureza-Buddha. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que toma a forma semelhante às oito imagens prognósticas (*pratisena*)¹. Forma que é indestrutível como o espaço, livre de início, meio e fim. Referida como Vazia de Outro, a benéfica Natureza-Buddha. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que abandona a tendência ao renascimento compulsório. Bem-Aventura que sustenta o *bindu* (a gota) do corpo, fala e mente, jñāna, Natureza-Buddha Imutável e Benéfica. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – A Bem-Aventura onde a aderência aos sentidos é abandonada. A Bem-Aventura que, surgindo do espaço, preenche-o completamente, como a Compaixão Não-Referencial, Natureza-Buddha Benéfica. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que tem a Bem-Aventura da pureza solar do óvulo e a pureza lunar do esperma unidos de forma não-dual, A Natureza-Buddha benéfica que contém a sílaba EVAM. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que tem o significado duodécuplo da verdade*, este espaço da sabedoria intrínseca de seis aspectos. O Vajra solar / a natureza Natureza-Buddha lunar, benéficos desta forma. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

¹ Nota do Tradutor: termo/simbologia Kalachakra: Oito objetos que servem de apoio para o prognóstico de oito imagens da natureza intrínseca: um espelho, uma espada, um polegar, uma lâmpada, a lua, o sol, um poço de água e o olho. Naropa e Buston citam o pratisenavata tantra. “Como uma imagem prognóstica num espelho de uma donzela, não é algo imaginado pela mente, mas um objeto de confiança, que se origina do céu.” Visões que surgem no espaço para o yogin uma vez que os dois primeiros estágios das seis yogas (pratyahara e dhyana) são alcançados. (Ver Newman, *Vajrayana Buddhist Cosmology in the Kalachakra System*, 1987)

Auspiciosa – aquela que tem conhecedor e conhecido como um único corpo, a forma pura dos três reinos, livre de nascimento e morte. Natureza-Buddha Kalachakra benéfica. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que é indivisível, bem-aventurança que tudo transcende, o Vazio sem forma que contém todas as formas, Natureza-Buddha Chakrasamvara benéfica. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – tesouro de grandes segredos de todos os Conquistadores, Bem-Aventurança que ata o *bindu* da Natureza-Buddha Guhyasamaja benéfica, livre da transmigração, aliança mente-vento. Possa a sua Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela Maya que se assemelha a um sonho ou a uma miragem, a grande Bem-Aventurança sem suporte e de jñāna autogerada, Natureza-Buddha Mahamaya benéfica. Possa a esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que transcende os dharmas da consciência. Aquela que sustenta o princípio do vazio, Luz Radiante Natural, jñāna não dual. Natureza-Buddha que sustenta a Bem-Aventurança de Buddha, benéfica dessa forma. Possa a esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que é livre de skandhas e seus domínios. Outros skandhas e outros domínios são os verdadeiros domínios dos skandhas. Natureza-Buddha, Deusa Conquistadora, benéfica dessa forma. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que é livre dos sentidos e seus objetos. Outros sentidos e outros objetos, os verdadeiros objetos dos sentidos. Natureza-Buddha Sattva Masculina e Feminina, benéfica desta forma. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – aquela que é livre da ação e do poder do karma tendo como absolutamente verdadeiras e outras ações com o próprio poder do karma. Natureza-Buddha, Masculina e Feminina iradas, benéfica desta forma, Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Auspiciosa – a grande força vital de todos os seres sencientes. Inconcebível espaço-vajra do coração-vajra. Grande Mandala de Natureza-Buddha, benéfica desta forma. Possa esta Auspiciosa trazer-te a paz hoje!

Sob a solicitação do glorioso instrutor, esta expressão auspiciosa incomum, intitulada “A Auspiciosa Natureza-Buddha” foi composta por Dolpopa Sherab Gyaltzen.

MANGALAM

BHAVANTU

(Que tudo seja auspicioso!)

[Traduzido do inglês para o português por Bruno Carlucci em outubro de 2017].